

**NISSAN PICK UP ( '99-)**  
**NISSAN NAVARA ('99-'04)**  
**NISSAN NP 300 ( `08-)**

- 
- ✳ **Enganche fabricado por URBENI adaptable a la marca del vehículo.**
  - ✳ **Towbar made by URBENI adaptable to the brand of the vehicle.**
  - ✳ **Attelage fabriqué par URBENI adaptable à la marque de ce véhicule.**
  - ✳ **Für dieses Fahrzeug angepasst und hergestellt durch URBENI**
  - ✳ **Dispositivo de traino URBENI adeguato alla marca di questo veicolo.**

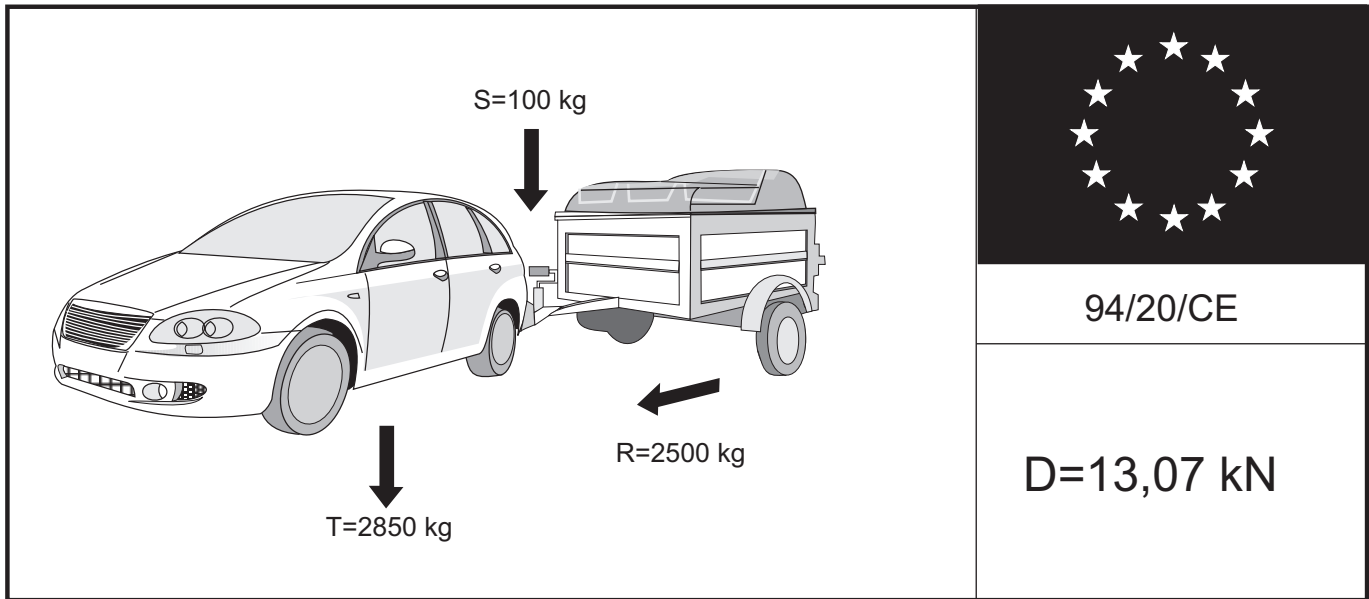
URBENI le ofrece una garantía del producto por un periodo de 2 años desde la fecha de entrega. conforme lo dispuesto en la directiva 1999/44/CE y la ley 23/2003, esta garantía está limitada a reemplazar el producto defectuoso y en ningún caso se extenderá a daños o perjuicios consecuenciales.

THE URBENI's products have a warranty period of 2 years after the delivery date, conform to the standard 1999/44/CE, this warranty is limited to the replacement of the defective products, and it will not never cover any derivate damages.

Les produits d'URBENI ont une garantie de 2 ans depuis la date de livraison ce qui est conforme à la Normative Européenne 1999/44CE. Cette garantie inclue de remplacer le produit défectueux, mais en aucun cas les dommages ou préjudices conséquents

URBENI gewährt eine Garantie von einen 2 Jahre in ordnung nach dem Fertigungsnorm. Der Hersteller behält sich das Recht vor die schadhafte Ware zu repaieren oder zu ersetzen und in keinem Fall übernimmt er Folgekosten für Schäden an Dritten.

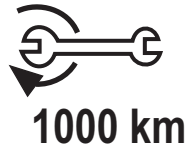
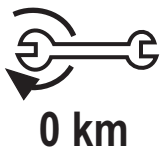
Bemerkung: Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere. Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Urbeni keine Haftung. Alle befestigungsschrauben der KmH nach ca. 1000 Anhänger-Km und bei jeder Fahrzeuginspektion gemäss den angegebenen Anziehdrehmomenten nachziehen



$g = 9,81 \text{ m/sg}^2$

$$D = \frac{T \cdot R}{1000 \cdot (T + R)} \cdot g \quad T = \frac{R \cdot D \cdot 1000}{(g \cdot R) - (1000 \cdot D)} \quad R = \frac{T \cdot D \cdot 1000}{(g \cdot T) - (1000 \cdot D)}$$

kN                      kg                      kg



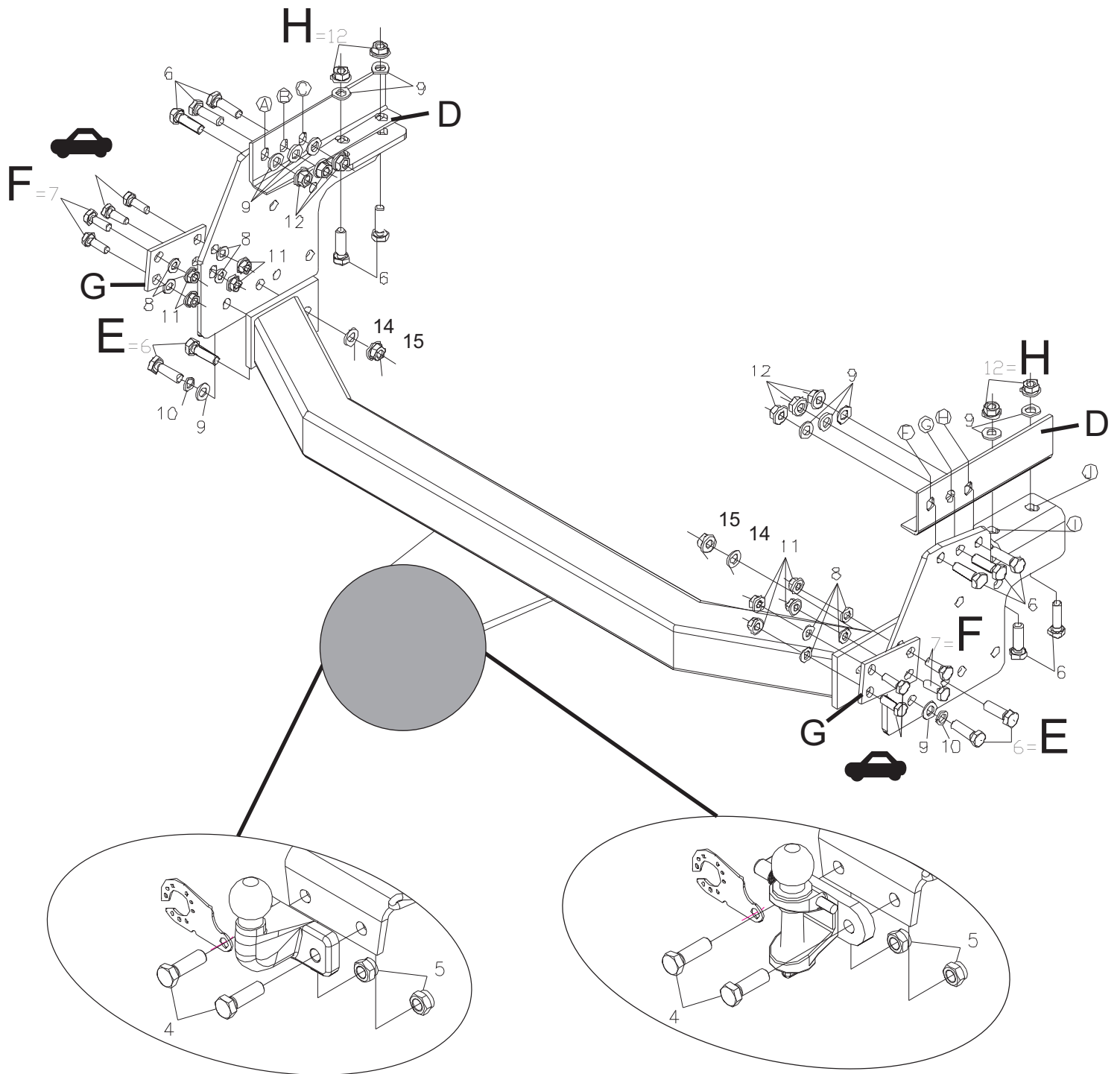
	M8	M10	M12	M14	M16
N · m	23	50	80	135	200

Ø = 50 mm ✓

Ø < 49 mm ✗

**URBENi**

100 kg



REF: 02362

**URBENi**

CLASS **F**

APPROVAL NUMBER  
e13 00\*2690

TYPE **N 020**

D-VALUE  
D 13,07 kN

MAX.VERT.LOAD.  
S 100 kg

www.urbeni.com  
MADE IN SPAIN

REF: 12362

**URBENi**

CLASS **F**




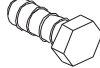
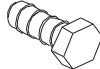








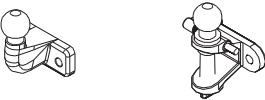


APPROVAL NUMBER  
e13 00\*2690

TYPE **N 020**

D-VALUE  
D 13,07 kN

MAX.VERT.LOAD.  
S 100 kg

www.urbeni.com  
MADE IN SPAIN

Nº		Q	
1		1	
2		1	
3		1	
6		12	M12x40 DIN 933
7		4	M10x30 DIN 933
8		4	M10 DIN 125
9		12	M12 DIN 125
10		2	M12 DIN 7980
11		4	M10 DIN 6923
12		10	M12 DIN 6923
13		2	M14x30 DIN 933
14		2	M14 DIN 125
15		2	M14 DIN 6923
			
4		2	M16x45 DIN 931
5		2	M16 DIN 985

## E

### **Modelo con paragolpes de barra ('99-)**

1. Soltar el gancho de arrastre del vehículo.
2. Quitar el paragolpes de barras del vehículo.
3. Soltar las chapas soporte del paragolpes y las pletinas que las sujetan, ya no se utilizarán. Sacar la chapa en forma de T que lleva alojados tres tornillos, ésta ya no se utilizará.
4. Taladrar los puntos de anclaje (C) y (H).
5. Colocar por el interior del chasis las pletinas (D).
6. Fijar los brazos laterales por los puntos de anclaje (A) (B) y (C).
7. Colocar el amarre principal uniéndolo a los laterales por medio de los puntos de anclaje (E).
8. Colocar la pletinas (G) en los puntos de anclaje (F).
9. Apretar todos los tornillos
10. Montar el paragolpes de barras sobre las pletinas G.

### **Modelos con paragolpes con escalón (Navara '99- / '02-)**

1. Soltar el gancho de arrastre del vehículo.
2. Marcar el punto de anclaje (B) y Taladrar con broca de 13 mm
3. Lateral Izquierdo: Sacar la chapa que lleva alojados tres tornillos, ésta ya no se utilizará.
4. Lateral Izquierdo: Aflojar el soporte del paragolpes escalonado del vehículo, abriéndolo haciendo palanca. Introducir el brazo izquierdo entre el soporte y la viga del chasis.
5. Lateral Izquierdo: Colocar por el interior del chasis la chapa (D) izquierda y atornillar la tornillería (A) (B) y (H)
6. Lateral Derecho: Aflojar el soporte del paragolpes escalonado del vehículo, abriéndolo haciendo palanca. Introducir el brazo derecho entre el soporte y la viga del chasis.
7. Lateral Derecho: Colocar por el interior del chasis la chapa (D) derecha y atornillar la tornillería (A) (B) y (H)
8. Taladrar los puntos de anclaje (C) y (H) a ambos lados.
9. Colocar el amarre principal uniéndolo a los laterales por los puntos de anclaje (E).
10. Apretar todos los tornillos.
11. Las chapas (G) no se utilizan.



### **Models with tube bumper ('99-)**

1. Remove the towing hitch of the vehicle.
2. Remove the bumper bars.
3. Remove and discard the support plates of the bumper. Remove the plate with three captive bolts.
4. Drill fitting points (C) y (H).
5. Insert (D) plates inside the chassis rails.
6. Attach side arms by fitting points (A) (B) and (C).
7. Attach the main bar to side arms by fitting points (E').
8. Mount (G) plates by fitting points (F).
9. Tightne all bolts
10. Mount bumper bars using plates (G) as supports.

### **Models with step bumper (Nabvara '99- / '02-)**

1. Remove the towing hitch of the vehicle.
  2. Mark fitting points (B) and make the with 13mm drill.
  3. Remove and discard the plate with three captive bolts.
  4. Left Hand Side: Loose the support of the bumper. Introduce the left side arm between support and chassis rail.
  5. Left Hand Side: Insert (D) plate in the chassis rail, attach bolts (A) (B) (H).
  6. Right Hand Side: Loose the support of the bumper. Introduce the right side arm between support and chassis rail.
  7. Right Hand Side: Insert (D) plate in the chassis rail, attach bolts (A) (B) (H).
  8. Drill fitting points (C) (H) in both chassis rails.
  9. Attach the main bar to side arms by fitting points (E).
- Tighten all bolts

## F

### **Modèle avec pare-chocs en forme de barre ('99-)**

1. Retirer l'anneau de traction du véhicule.
2. Enlever le pare-chocs en forme de barre du véhicule.
3. Retirer les supports du pare-chocs et les plaques qui les soutiennent, elles ne s'utiliseront plus. Enlever la plaque en forme de T qui a trois vis, elle ne s'utilisera plus.
4. Percer les points d'ancrage (C) y (H).
5. Mettre par l'intérieur du châssis les plaques (D).
6. Fixer les bras latéraux aux points d'ancrage (A), (B) et (C).
7. Joindre le corps principal de l'attelage avec les bras latéraux aux points d'ancrage (E').
8. Mettre les plaques (G) aux points d'ancrage (F).
9. Serrer les boulons.
10. Remettre en place la pare-chocs en forme de barre sur les plaques G.

### **Modèles avec pare-chocs en forme de marche-pieds (Navara '99- / '02-)**

1. Retirer l'anneau de traction du véhicule.
2. Marquer le point d'ancrage (B) et le percer avec un foret de 13 mm
3. Côté gauche : Retirer la plaque qui a trois vis, elle ne s'utilisera plus.
4. Côté gauche : Ouvrir un peu le support du pare-chocs en forme de marche-pieds du véhicule en faisant pression. Introduire le bras gauche entre le support et le longeron du châssis.
5. Côté gauche : Mettre par l'intérieur du châssis la plaque (D) gauche et visser la boulonnerie (A) (B) (H).
6. Côté droit : Ouvrir un peu le support du pare-chocs en forme de marche-pieds du véhicule en faisant pression. Introduire le bras droit entre le support et le longeron du châssis.
7. Côté droit : Placer par l'intérieur du châssis la plaque (D) droite et visser la boulonnerie (A)(B) (H).
8. Percer de chaque côté les points d'ancrage (C) (H).
9. Joindre le corps principal de l'attelage aux bras aux points d'ancrage (E).
10. Serrer tous les boulons.



## D

### **Stangenstossfängers Modell (99-)**

1. Den Schleppring des Fahrzeuges demontieren.
2. Den Stangenstossfänger des Fahrzeuges entfernen.
3. Die Stütze des Stossfängers demontieren, die werden nicht mehr benötigt. Das Blech, das drei Schrauben enthält, herausnehmen. Dieses Blech wird nicht mehr benötigt.  
ACHTUNG :Der Teil den die Reserverad aushalt entfernen.(auf die linke seite)
4. Die Verankerungspunkte (C) y (H) durchbohren.
5. Das Blech (D) auf dem Innere des Fahrwerks stellen.
6. Die Seitenteile der Anhängerkupplungen an der Verankerungspunkte (A), (B) und (C) festhalten. ACHTUNG! Der Teil den die Reserverad aushalt mit dem Verankerungspunkte A festhalten.
7. Die Hauptverankerung mit der Seitenteile des Stossfängers durch die Verankerungspunkte (E) zusammenfügen.
8. Die Schildern (G) an der Verankerungspunkten stellen.
9. Alle Befestigungsschrauben wiederbefestigen.
10. Den Stangenstossfänger an den Flacheisen wieder montieren.

### **Gestuftem Stossfänger Modell (Navara 99-/02-)**

1. Den Schleppring des Fahrzeuges demontieren.
2. Den Verankerungspunkt (B) markieren und mit einem, 13 mm Spitzbohrer bohren.
3. Linken Seitenteil: das Blech, die drei Schrauben enthält, herausnehmen. (Wird nicht mehr benötigt) ACHTUNG! Der Teil den die Reserverad aushalt entfernen.
4. Linken Seitenteil: der Halter des Gestuftem Stossfängers lockern. Der Linkenseitenteil zwischen der Fahrwerksschiene und dem Halter des Stossfängers einführen.
5. Linken Seitenteil: Das Blech (D) in dem Innere des Fahrwerks stellen. Die Befestigungsschrauben (A) (B) (H) befestigen.
6. Rechten Seitenteil: Der Halter des gestuftem Stossfängers lockern. Der rechten Seitenteil zwischen der Fahrwerksschiene und dem Halter des Stossfängers einführen
7. Das Blech (D) in dem Innere des Fahrwerks stellen und die Befestigungsschrauben befestigen.
8. Die Verankerungspunkte (C) (H) auf beidem seiten bohren.
9. Der Querträger mit dem Verankerungspunkte (E) anpassen  
Alle Befestigungsschrauben wieder befestigen.

**MODELLO CON PARAURTI TUBOLARE (99-)**

1. Smontare il gancio della vettura
2. Smontare il paraurti tubolare
3. Smontare i supporti del paraurti. Smontare la piastrina con i tre bulloni.
4. Trapanare i punti di fissaggio (C) y (H)
5. Inserire le piastrine (D) nelle fessure dello chassis
6. Unire i bracci laterali utilizzando i punti (A B C)
7. Montare il braccio principale utilizzando il punto (E)
8. Montare le piastrine (G) sui punti (F)
9. Stringere le viti
10. Rimontare le barre del paraurti utilizzando le piastre (G)

**MODELLO CON PARAURTI PIATTO (NAVARA 99-/02-)**

1. Smontare il gancio della vettura
2. Marcare i punti di fissaggio (B) e praticare dei fori di 13mm
3. Rimuovere la piastrina con i 3 bulloni
4. Parte sinistra: allentare i supporti del paraurti e inserire la staffa sinistra fra il supporto e lo chassis
5. Parte sinistra: inserire la piastra d nello chassis e introdurre i bulloni (A) (B) (H)
6. Parte destra:allentare i supporti del paraurtie inserire la staffa destra fra il supporto e lo chasis
7. Parte destra: inserire la piastra d nello chassis e introdurre i bulloni (A) (B) (H)
8. Trapanare i punti (C)(H)
9. Unire la barra principale nei punti (E)
10. Stringere tutti i bulloni.
11. Per veicoli con il paraurti a gradino non è necessario montare le piastre G





LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

Ministère des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE  
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION



L-5201 Sandweiler

Registre de Commerce: B 27180

REFERENCE : e13\*94/20\*94/20\*2690\*00

ANNEXES : -Rapport Technique  
-Fiche de Renseignements du constructeur

Sandweiler, le 11 février 2008

## Certificat de réception CE par type EC Type-Approval Certificate

Communication concernant <sup>1</sup>  
Communication concerning<sup>1</sup>

- la réception  
the type approval
- l'extension de la réception  
the extension of type approval
- le refus de la réception  
the refusal of type approval
- le retrait de la réception  
the withdrawal of type approval

**d'un type d'élément de construction visé par la directive 94/20/CE**  
*of a type of a component with regard to Directive 94/20/EC*

**Numéro de réception <sup>2</sup> :** e13\*94/20\*94/20\*2690\*00  
**Type-approval number <sup>2</sup> :**

**Motif de l'extension :** Not applicable  
**Reason of extension :**

### SECTION I SECTION I

- |      |   |                |
|------|---|----------------|
| 0.1. | <b>Marque (raison sociale du constructeur) :</b><br>Make (trade name of manufacturer) :   | URBENI         |
| 0.2. | <b>Type :</b><br>Type :   | N020           |
|      | <b>Description(s) commerciale(s) générale(s) :</b><br>General commercial description(s) : | Not applicable |
|      | <b>Version(s)/Variante(s) :</b><br>Version(s)/Variant(s) :                                | Not applicable |



# URBENI, S.L.

Pol. Centrovía, A-2, Km 303. c/Buenos Aires, nº10  
50196 LA MUELA-ZARAGOZA (ESPAÑA)  
Tel.: +34 976 14 44 01 / +34 902 41 78 50  
Fax.: +34 976 14 44 02

## DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

### DICHIARAZIONE DI CORETTO MONTAGGIO

La sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

Tipo: .....

Il dispositivo di attacco meccanico sopra descritto è stato installato su autoveicolo tipo:

.....

targa:

.....

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

.....

TIMBRO E FIRMA



**Dispositivo di traino**

codice:

Per autoveicoli:

Tipo:

Clase e tipo di attacco:

Omologazione:

Valor D:

Massa Massima

Rimorchiabile:

Carico Verticale Massimo:

Larghezza max.

Rimorquiabile

per Caravan e T.A.T.S.: ..... Vedere CARTA di  
CIRCOLAZIONE VEICOLO

(motrice) + 70 cm =.....

arrotondare ai 5 cm superiore

(vedi D.M. 28/05/85)



# CERTIFICADO DE MONTAJE

D./Dña. ...., responsable técnico de la empresa....., domiciliada en ..... provincia de ....., calle ..... nº ..... teléfono ....., dedicada a la actividad ....., con nº de Registro Industrial .....

## CERTIFICA

Que la mencionada empresa ha realizado la/s reforma/s consistente/s en: <sup>(1)</sup>

**Incorporación de dispositivo para remolcar, marca:** .....  
**Con nº de identificaciónmarca de homologación:** .....

Tipificada/s en el Real Decreto 736/1988 con el/los número/s (2) ..... sobre el vehículo marca ....., tipo ....., variante ..... denominación comercial ....., matrícula ..... y nº de bastidor ....., de acuerdo con:

- La normativa vigente en materia de reformas de importancia de vehículos.
- Las condiciones del informe favorable, o en su caso, las normas del fabricante del vehículo aplicables a la/s reforma/s llevadas a cabo en él.
- El proyecto descriptivo de la/s reforma/s, adjunto al expediente.

## OBSERVACIONES:

*La reforma efectuada no necesita proyecto según Régimen Transitorio tipificado en el párrafo primero, de la disposición 3ª de la página 44.034 del B.O.E. nº 301 de fecha de publicación 17 de diciembre de 2002*

\_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

Firma y Sello

Fdo, el responsable técnico.: \_\_\_\_\_

- (1) Se describirán las operaciones básicas realizadas sobre el vehículo y se citarán los elementos y sistemas instalados.
- (2) Si el dispositivo para remolcar no cumple con la normativa 94/20/CE poner "26"  
Si el dispositivo para remolcar cumple con la normativa 94/20/CE dejar en blanco y proceder a la anotación en la tarjeta ITV adjuntando el certificado de montaje del taller y el manual de instrucciones de montaje.

